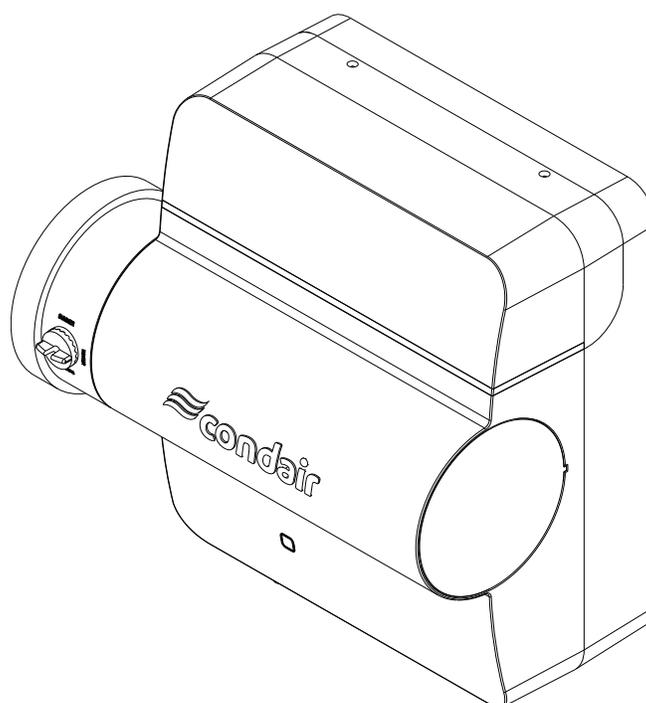


VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES CONSIGNES

2598381_A_FR_Condair-RE_IM



Manuel d'installation

Condair HumiLife – La solution économique pour le chauffage à air pulsé

Condair RE

Humidification et refroidissement par évaporation



Merci d'avoir choisi Condair

Avis de propriété

Ce document et les informations transmises dans celui-ci constituent des données propriétaires appartenant à Condair Ltd. Ce document et les informations qu'il contient ne peuvent pas être reproduits, utilisés ou transmis à d'autres personnes sans l'autorisation écrite de Condair Ltd., sauf dans la mesure requise pour assurer l'installation, le fonctionnement ou la maintenance de l'équipement du client.

Responsabilité

Avis de droits d'auteur

Copyright 2020, Condair Ltd., tous droits réservés.

Droits de modification technique réservés.

Sommaire

Sommaire	3
1 Introduction	5
1.1 Pour commencer	5
1.2 Généralités	5
1.2.1 Limitations du présent manuel	5
1.2.2 Symboles utilisés dans ce manuel	5
1.2.3 Rangement du manuel	5
1.3 Réception et stockage	6
1.3.1 Inspection	6
1.3.2 Stockage, conditionnement et transport	6
1.4 Consignes de sécurité	6
1.5 Conformité	6
2 Pour votre sécurité	7
3 Description du produit	9
3.1 Description générale	9
3.2 Description fonctionnelle	10
4 Caractéristiques du produit	12
4.1 Données techniques	12
4.1.1 Capacité	12
4.1.2 Poids	12
4.1.3 Dimensions	12
5 Installation et planification	13
5.1 Généralités	13
5.1.1 Aperçu de l'installation	13
5.2 Exigences relatives à l'emplacement	13
5.3 Exigences relatives au dégagement	13
5.4 Exigences du site	14
5.4.1 Exigences en matière d'alimentation en eau	14
5.4.2 Exigences en matière de vidange	14
5.4.3 Exigences en matière d'alimentation en air (ambiant)	15
5.4.4 Exigences en matière d'alimentation électrique	15
5.5 Installation	15
5.5.1 Sécurité	15
5.5.2 Montage de Condair HumiLife RE	15
5.5.3 Installation de la conduite de dérivation	17
5.5.4 Branchement de l'alimentation en eau	18
5.5.5 Utilisation d'une conduite d'eau existante	19
5.5.6 Branchement du tuyau de vidange	20
5.5.7 Installation des branchements électriques	21
5.5.7.1 Installation des branchements électriques externes	22
6 Connexion à l'appli	24
6.1 Téléchargement de Condair HumiLife	24
6.2 Connexion à Condair HumiLife	24

Cette page reste volontairement vierge.

1 Introduction

1.1 Pour commencer

Merci d'avoir acheté le Condair HumiLife RE.

Le dispositif Condair HumiLife RE est doté des toutes dernières avancées technologiques et répond aux normes de sécurité reconnues. L'utilisation inadéquate du Condair HumiLife RE risque de mettre en danger l'utilisateur ou des tiers, et/ou d'occasionner des dommages matériels.

Pour garantir un fonctionnement sûr, adéquat et performant du Condair HumiLife RE, veuillez respecter toutes les informations et consignes de sécurité contenues dans ce manuel, ainsi que toute la documentation pertinente sur les composants du système d'humidification installé, et vous y conformer.

Si vous avez d'autres questions, veuillez nous contacter via le site à l'adresse

www.condairhumilife.com.

1.2 Généralités

1.2.1 Limitations du présent manuel

Le présent manuel est consacré à l'humidificateur Condair HumiLife RE dans ses différentes versions. Les différentes options et accessoires qui sont décrits dans le présent manuel correspondent au bon fonctionnement de l'équipement. Vous trouverez un complément d'informations et des consignes avec les options et accessoires.

Ce manuel se limite à l'**installation** de l'humidificateur Condair HumiLife RE. Ce manuel est destiné aux **membres du personnel ayant suivi la formation appropriée** et dûment qualifiés pour assumer leurs tâches respectives. Les caractéristiques sont complétées par plusieurs documents indépendants (liste de pièces notamment). Le cas échéant, les renvois appropriés sont effectués vers ces publications dans les caractéristiques.

1.2.2 Symboles utilisés dans ce manuel



ATTENTION !

Le mot d'ordre « ATTENTION » associé à un symbole d'avertissement général est utilisé pour donner des consignes de sécurité. Si celles-ci sont négligées, il y a risque d'endommager l'unité ou d'entraîner son dysfonctionnement, ou encore d'occasionner des dommages matériels.



AVERTISSEMENT !

Le mot d'ordre « AVERTISSEMENT » associé à un symbole d'avertissement général est utilisé pour donner des consignes de sécurité à respecter pour éviter toute blessure du personnel. Il est également possible d'utiliser d'autres symboles d'avertissements spécifiques à la place du symbole général.



Danger !

Le mot d'ordre « DANGER » associé à un symbole de danger général est utilisé pour donner des consignes de sécurité. Si celles-ci sont négligées, il y a risque de blessure grave pour le personnel, voire danger mortel. Il est également possible d'utiliser d'autres symboles de danger spécifiques à la place du symbole général.

1.2.3 Rangement du manuel

Conserver ce manuel dans un endroit sûr et facile d'accès. Si l'équipement est déplacé ailleurs, faire en sorte que le manuel reste à portée de main. Si le manuel est perdu ou égaré, s'adresser à Condair pour en obtenir un autre.

1.3 Réception et stockage

1.3.1 Inspection

À réception du colis, inspecter la marchandise de la manière suivante :

- Inspecter les colis pour repérer d'éventuels dommages. Si le(s) colis est/sont abîmé(s), le signaler sans délai à la compagnie de transport.
- Vérifier les marchandises à l'aide du bordereau d'expédition pour s'assurer que tous les articles ont bien été livrés. S'il manque un article, le signaler à Condair dans les 48 heures suivant la réception des marchandises. Condair décline toute responsabilité en cas de manquement signalé au-delà de cette période.
- Débiller les pièces/composants et vérifier qu'ils/elles ne sont pas abîmé(e)s. Si des pièces/composants sont endommagé(e)s, en informer immédiatement la compagnie de transport.
- Vérifier le modèle sur l'étiquette d'identification pour s'assurer qu'il convient à votre installation.

1.3.2 Stockage, conditionnement et transport

Stockage

Conserver le dispositif Condair HumiLife RE dans l'emballage d'origine dans une zone protégée répondant aux exigences suivantes en attendant de l'installer, de même que s'il est nécessaire de le stocker pendant une période prolongée :

- Température ambiante : 41 à 104 °F (5 à 40 °C)
- Humidité ambiante : 10 à 75 % d'humidité relative (sans condensation)

Transport

Pour garantir une protection optimale, veiller à transporter systématiquement l'unité et les composants dans leur emballage d'origine.

Emballage

Conserver l'emballage d'origine de l'unité et des composants pour une utilisation ultérieure.

S'il faut jeter l'emballage, respecter les règlements locaux en matière d'élimination des déchets. Lorsque c'est possible, recycler l'emballage.

1.4 Consignes de sécurité

Observer toutes les mesures de sécurité décrites dans le présent manuel. Se reporter à ["Pour votre sécurité" sur la page 7](#).

1.5 Conformité

Suivre toutes les directives et réglementations locales concernant l'installation et le fonctionnement de l'unité ; cela inclut (entre autres) le montage, la plomberie, et les branchements d'eau, de gaz, de ventilation et électriques.

Veillez consulter Condair pour en savoir plus.

2 Pour votre sécurité

Généralités

Chaque personne chargée d'effectuer des tâches dans le cadre de l'installation, du fonctionnement et/ou de la maintenance du Condair HumiLife RE est tenue de lire et d'assimiler le présent manuel, ainsi que tous les manuels d'installation, de fonctionnement et/ou de maintenance respectifs avant de procéder à une intervention quelconque. La connaissance et l'assimilation du contenu de ces manuels constitue une condition de base requise pour protéger le personnel contre tout type de danger, éviter tout usage incorrect et pour faire fonctionner l'unité correctement, en toute sécurité.

Toutes les étiquettes, signes et marquages figurant sur l'unité doivent être respectés et maintenus dans un état lisible. Il ne faut pas les retirer ni les modifier.

Qualifications du personnel

Pour des raisons de sécurité et de garantie, toutes les interventions sortant du champ d'application du présent manuel doivent être exclusivement réalisées par du personnel qualifié agréé par Condair.

L'unité ne peut pas être utilisée par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissances — sauf si elles sont placées sous la surveillance d'une personne chargée de leur sécurité, ou si elles ont reçu les instructions adéquates au sujet du fonctionnement du système.

Tout le personnel intervenant sur l'unité Condair HumiLife RE doit être familiarisé avec les réglementations appropriées en matière de sécurité et de prévention des accidents sur le lieu de travail, et doit se conformer à celles-ci.

Usage prévu

Le dispositif Condair HumiLife RE est prévu exclusivement pour humidifier l'air avec des pièces approuvées par Condair dans les conditions de fonctionnement spécifiées. Se reporter à "[Données techniques](#)" sur la page 12 et "[Exigences du site](#)" sur la page 14 pour plus de détails. Tout autre type d'application, sans l'autorisation écrite expresse de Condair, est considéré comme NON conforme à son objectif visé. Cela risquerait d'entraîner un fonctionnement dangereux et annulerait la garantie.

Afin d'utiliser l'équipement selon la manière prévue, il convient de respecter de près toutes les informations figurant dans ce manuel, en particulier les consignes de sécurité.

Consignes de sécurité à observer



ATTENTION : Entretien

- Débrancher le courant avant d'effectuer des tâches d'entretien.
- Le compartiment électrique contient des composants sous haute tension.
- Condair décline toute responsabilité si l'installation de l'équipement d'humidification a été effectuée par des personnes non qualifiées, ou en cas d'utilisation de pièces, composants ou équipements qui ne sont pas autorisés ou approuvés par Condair.



ATTENTION : Partie électrique

- Tous les travaux d'électricité doivent être effectués conformément à l'ensemble des normes locales et nationales applicables.



ATTENTION : Tuyauterie

- (Recommandé) Les travaux de plomberie doivent être confiés à un plombier agréé.
- Tous les travaux de plomberie doivent être effectués conformément aux normes de plomberie applicables au niveau local.



ATTENTION : Installation

- Ne PAS monter à un endroit où il risque d'y avoir du gel.
- Ne PAS monter sur une surface qui vibre.
- Ne PAS monter sur le sol.
- (Recommandé) Installer un interrupteur de présence d'air.

Prévention pour éviter tout fonctionnement dangereux

Tout le personnel intervenant sur le Condair HumiLife RE doit immédiatement signaler au client une modification ou un changement effectué(e) sur l'unité qui pourrait avoir une incidence sur la sécurité, et **protéger l'unité pour éviter une mise sous tension inopinée.**

En cas de doute quant à la sécurité du fonctionnement de l'unité pour l'une des raisons indiquées ci-dessous, l'éteindre immédiatement.

Modifications et changements susceptibles d'avoir une incidence en termes de sécurité :

- endommagement de l'unité
- fonctionnements incorrects
- branchements électriques desserrés ou endommagés
- fuites au niveau du système de distribution

Modifications interdites sur l'unité

Il n'est PAS permis d'effectuer des modifications sur le dispositif Condair HumiLife RE sans l'autorisation écrite expresse de Condair.

3 Description du produit

3.1 Description générale

L'humidificateur à dérivation Condair HumiLife RE utilise la différence de pression entre l'air d'alimentation provenant du générateur d'air chaud et l'air de retour dans la maison. Cette différence de pression oblige l'air à passer à travers l'humidificateur, augmentant ainsi l'humidité de l'air sortant de l'unité. Cela permet à l'humidificateur de consommer très peu d'énergie, pour assurer un meilleur confort dans la maison.

L'humidificateur Condair RE est fourni avec :

- Condair RE équipé d'un élément en céramique.
- Les composants pour l'installation tels qu'alimentation électrique, vanne à étrier, tuyau d'eau (avec adaptateur rapide), tuyau de vidange et matériel associé.
- Documentation technique

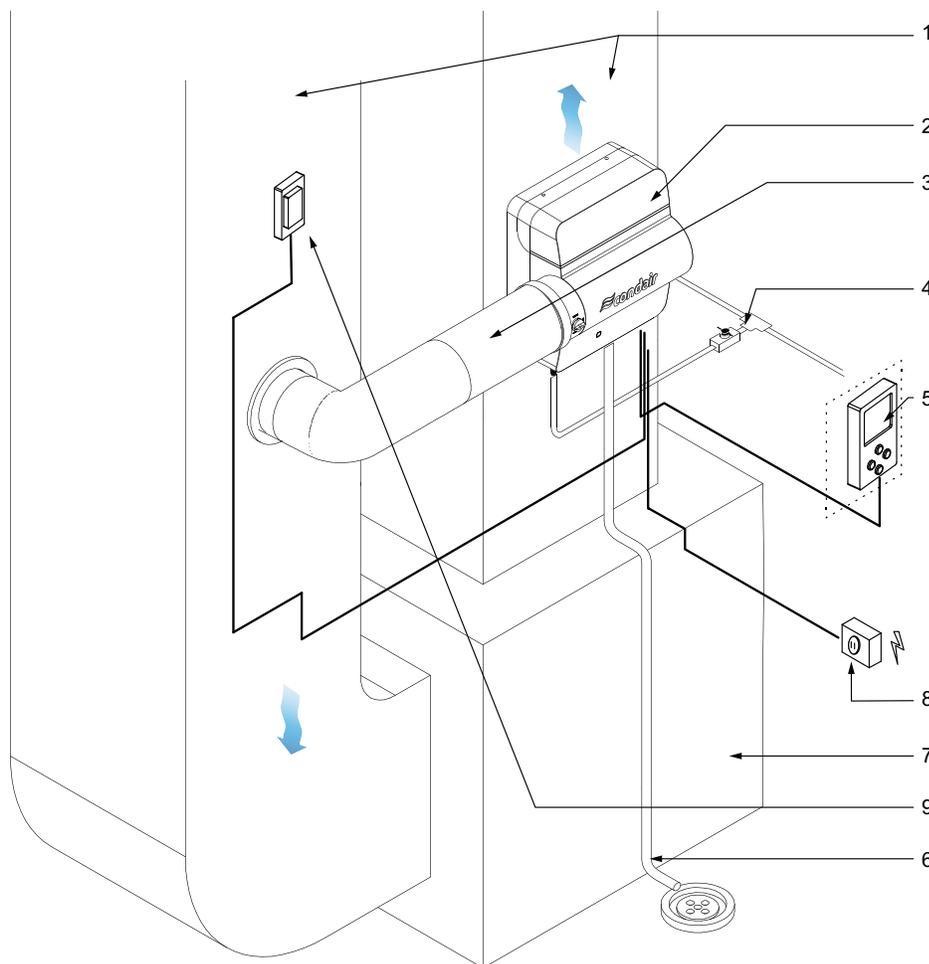


Figure 1 - Configuration type

- | | | |
|------------------------|--|----------------------------------|
| 1. Conduite d'air | 4. Alimentation en eau | 7. Générateur d'air chaud |
| 2. Condair HumiLife RE | 5. Capteur HR de conduite (facultatif) | 8. Alimentation électrique |
| 3. Conduite ronde | 6. Siphon d'eau | 9. Capteur HR mural (facultatif) |

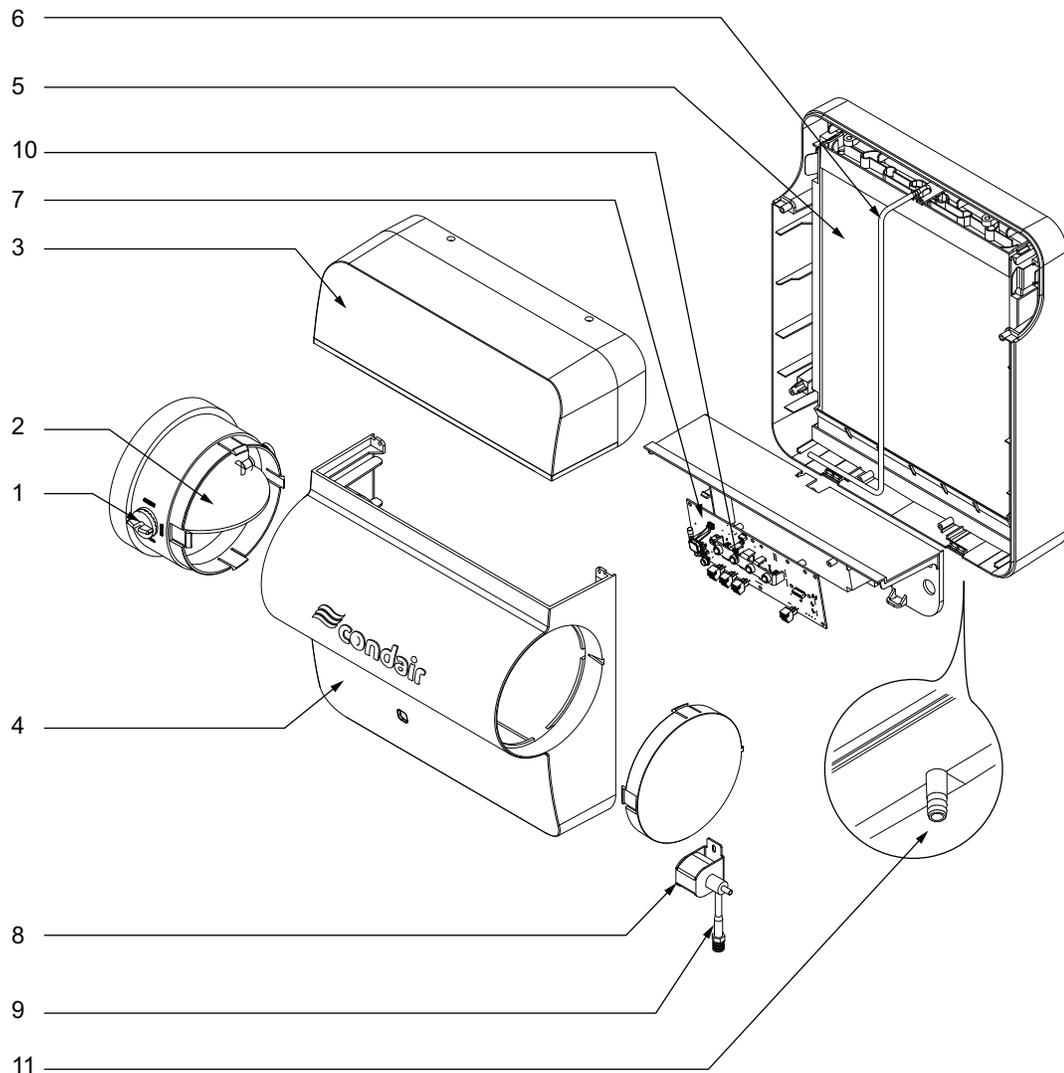


Figure 2 - Composants

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------|------------------------|
| 1. Ajusteur régulateur | 5. Élément en céramique | 9. Alimentation en eau |
| 2. Régulateur (mode hiver/été) | 6. Tuyau d'eau interne | 10. Indicateur LED |
| 3. Cache supérieur | 7. Panneau de commande | 11. Siphon d'eau |
| 4. Cache inférieur | 8. Vanne solénoïde | |

3.2 Description fonctionnelle

Le dispositif Condair HumiLife RE est un humidificateur à dérivation qui se fixe sur la conduite du système de ventilation du générateur d'air chaud. Il peut être installé sur la conduite d'alimentation ou sur la conduite de retour. On pratique une petite ouverture dans la conduite à l'endroit où l'air provenant du générateur d'air chaud sera acheminé vers le Condair HumiLife RE. La vapeur d'eau qui s'échappe de l'unité pénètre ensuite de nouveau dans la conduite, où elle se mélange avec le reste de l'air provenant du générateur d'air chaud, avant qu'un ventilateur ne distribue l'air dans la maison.

Cette solution repose sur le différentiel de pression fourni par le ventilateur du générateur d'air chaud. L'humidificateur atteint de meilleures performances lorsque le générateur d'air chaud est en mode chauffage.

En installant une conduite de dérivation entre l'air d'alimentation et de retour, une petite quantité d'air chaud passe sur un élément en céramique humide dans l'humidificateur. L'air chaud fait s'évaporer l'eau et la vapeur d'eau sort de l'humidificateur en aval de la conduite de retour.

Lorsqu'il y a une demande d'humidification provenant d'un signal externe, la vanne solénoïde de l'unité s'active et laisse l'eau s'écouler à travers l'élément en céramique. Lorsque l'humidité atteint le point de consigne, la vanne solénoïde s'éteint, coupant ainsi l'arrivée d'eau. Ce processus est répété autant de fois que nécessaire pour maintenir le degré d'humidité proche du point de consigne.

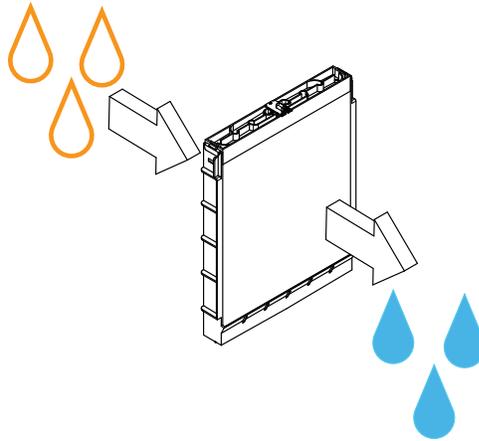


Figure 3 - Principe de fonctionnement de l'humidificateur

4 Caractéristiques du produit

4.1 Données techniques

4.1.1 Capacité

- Capacité d'humidification à 86 °F (30 °C), 20 % d'humidité relative : 4,4 lb/h (2 kg/h), 12,7 gal/jour (48 kg/jour).
- Zone humidifiée maximum : 3000 pieds carrés (279 m²), en comptant un plafond de : 10 pieds (3 m).

4.1.2 Poids

Poids (masse) : 9 lb (4,1 kg)

4.1.3 Dimensions

- Élément en céramique L x H x P : 10,2 x 12,6 x 1,2 pouces (260 x 320 x 30 mm)

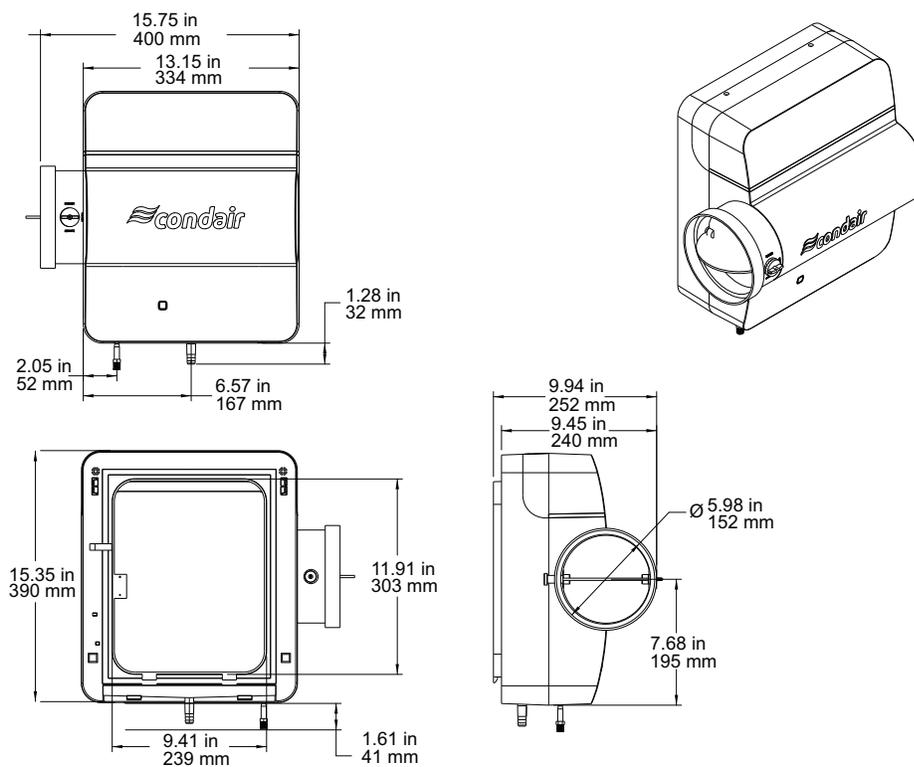


Figure 4 - Dimensions

5 Installation et planification

5.1 Généralités

Respecter scrupuleusement les consignes données dans ce manuel pour réaliser toutes les tâches d'installation, et notamment le montage de l'unité et le raccordement de l'approvisionnement en eau et de l'alimentation électrique. Il convient de respecter et de se conformer à l'ensemble des normes régionales et nationales applicables en matière d'installations électrique et de distribution d'eau. Condaïr décline toute responsabilité si l'équipement d'humidification a été installé par des personnes non qualifiées, ou en cas d'utilisation d'équipements et de pièces qui ne sont pas autorisé(e)s par Condaïr.

Qualifications du personnel

Tous les travaux d'installation doivent être effectués exclusivement par du personnel agréé autorisé par le client. Il appartient au client de vérifier les qualifications du personnel.

5.1.1 Aperçu de l'installation

Composants inclus :

- Humidificateur Condaïr HumiLife RE
- Alimentation 24 V c.c.
- Modèle de montage
- Vanne à évier
- Tuyau d'entrée
- Tuyau de vidange
- Agrafe pour tuyau de vidange
- Connecteur rapide
- Vis autotaraudeuses

Outils (conseillés) :

- Lunettes de protection
- Gants de travail
- Perceuses électriques et forets
- Tournevis
- Clé (réglable ou fixe)
- Pince coupante et pince à dénuder
- Mètre ruban ou règle
- Pince
- Lampe de poche
- Ruban métallique

5.2 Exigences relatives à l'emplacement

Exigences relatives à l'emplacement :

- Votre humidificateur doit avoir accès aux éléments suivants :
 - » alimentation en eau
 - » siphon
 - » alimentation électrique
- Il convient de monter l'humidificateur sur une surface plane de la conduite d'air, avec un dégagement suffisant pour assurer la maintenance.

5.3 Exigences relatives au dégagement

Prévoir 6 pouces (150 mm) de distance à l'avant, en haut, en bas et sur les côtés de l'humidificateur. Prévoir 16 pouces (406 mm) pour l'ouverture de la conduite de dérivation sur l'humidificateur. **Les trous de montage sont espacés de 11,4 po (290 mm)**. Placer sur un conduit suffisamment large pour monter l'unité.

Largeur minimale du conduit: 12 po (300 mm).

Pour garantir des performances optimales, placer l'unité à au moins 24 pouces (610 mm) en aval de la bobine de climatisation du système de ventilation.

Note: Cette bobine est généralement cachée dans la conduite.

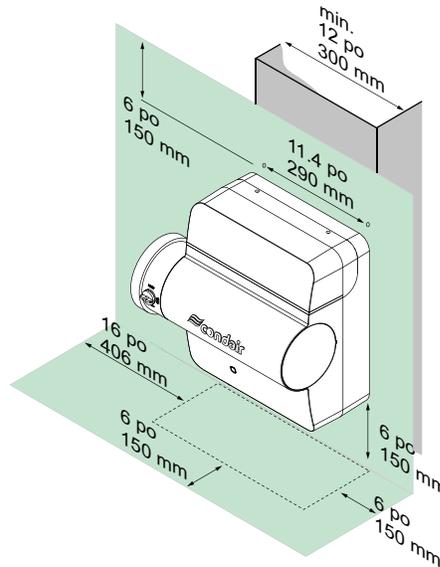


Figure 5 - Dégagements

5.4 Exigences du site

Préparer le Condair HumiLife RE en vue de l'installation en vérifiant que les exigences relatives au site indiquées ci-après sont bien remplies. Signaler toute divergence à votre Condair représentant.

Vérifier que l'installation du Condair HumiLife RE est conforme à toutes les réglementations et normes locales applicables.

5.4.1 Exigences en matière d'alimentation en eau

Diamètre du tuyau d'entrée d'eau (via vanne à étrier) :	Ø 0,25 pouces (6,35 mm)
Température :	34-140 °F (1-60 °C)
Pression :	14-87 PSI (97-600 kPa)
Qualité :	Eau potable, filtrée par osmose inverse ou adoucie

5.4.2 Exigences en matière de vidange

Diamètre tuyau de vidange de l'humidificateur :	Ø 0,47 pouces (12 mm)
<ul style="list-style-type: none"> ■ Siphon (par ex. évier, sol) situé à proximité. ■ Capable de gérer la qualité de l'alimentation en eau (ex. potable, filtrée par osmose inverse, adoucie). 	

5.4.3 Exigences en matière d'alimentation en air (ambient)

- Diamètre dérivation conduite : Ø 6 pouces (152 mm)
- Température : 34-95 °F (1-35 °C)
- Humidité : 0-95 % HR (sans condensation)

5.4.4 Exigences en matière d'alimentation électrique

- Alimentation électrique : 110-120 V c.a., 60 Hz
- Consommation d'énergie : 20 W
- Transformateur : 110-120 V c.a. à 24 V c.c.

5.5 Installation

5.5.1 Sécurité

Observer toutes les consignes de sécurité et respecter les normes d'installation applicables. Se reporter à "[Pour votre sécurité](#)" sur la page 7.

5.5.2 Montage de Condair HumiLife RE

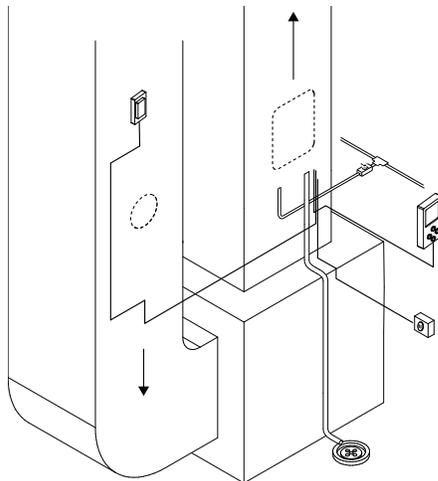


Figure 6 - Emplacement de montage. Il est également possible d'installer l'humidificateur sur la conduite de retour d'air.

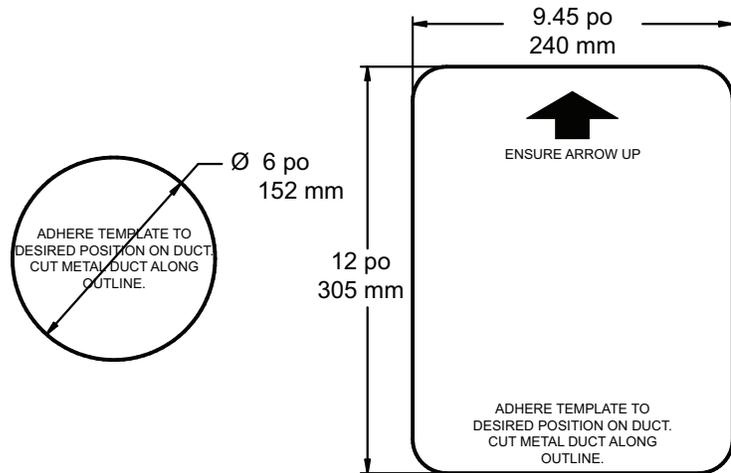


Figure 7 - Modèles de montage (fournis séparément)

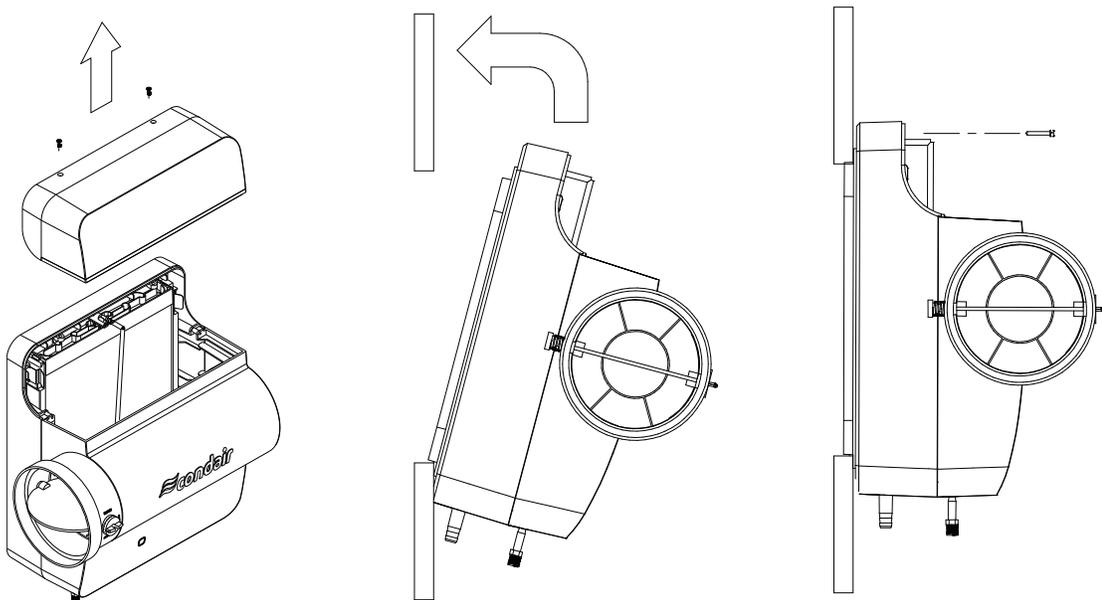


Figure 8 - Procédure de montage

Pour monter l'humidificateur :

1. Percer les trous dans les conduites conformément aux modèles (fournis).
 - a. Positionner le modèle de montage rectangulaire sur la conduite d'air. Vérifier que le modèle est à niveau et dans la position souhaitée.
 - b. Vérifier que le dégagement de l'humidificateur est approprié.
 - c. Découper un rectangle dans la conduite d'air (de retour ou d'alimentation). Cet orifice est prévu pour le corps de l'humidificateur.
Largeur x Hauteur : 9,45 x 12 pouces (240 x 305 mm)
 - d. En partant du centre du rectangle, tracer une ligne horizontale vers la conduite adjacente (de retour ou d'alimentation). Utiliser cette ligne horizontale comme guide approximatif.

- Aligner le centre du cercle (du modèle de montage circulaire) sur la conduite adjacente, puis poser le modèle sur la conduite.
- e. Découper un orifice rond dans l'autre conduite. Cet orifice est prévu pour la conduite de dérivation.
Diamètre : 6 pouces (152 mm)
2. (Facultatif) Changer l'orientation de l'ouverture de dérivation (par ex. de l'ouverture gauche vers la droite). Obligatoire si l'orientation de l'humidificateur ne correspond pas à la configuration de courant de vos conduites d'air.
 - a. Retirer le cache supérieur, puis le cache inférieur de l'humidificateur. Cela vous permettra d'accéder aux languettes des embouts de la dérivation.
 - b. Enfoncer les languettes sur l'ouverture de dérivation et l'embout opposé, et faire sortir l'embout et l'ouverture de dérivation. Échanger leurs positions.
 - c. Réinstaller l'ouverture/régulateur de dérivation et l'embout, puis réinstaller le cache inférieur.
 3. Monter l'humidificateur.
 - a. Retirer le cache supérieur de l'humidificateur.
 - b. Fixer les crochets de support de l'humidificateur sur la partie basse de l'orifice rectangulaire.
 - c. Repousser le haut de l'humidificateur contre la conduite et attacher l'humidificateur sur celle-ci à l'aide de deux vis métalliques autotaraudeuses (fournies).
 - d. Réinstaller le cache supérieur.

5.5.3 Installation de la conduite de dérivation

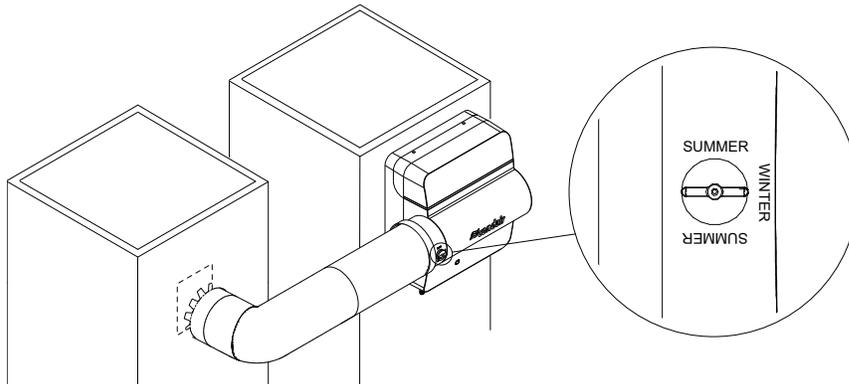


Figure 9 - Conduite de dérivation (non fournie) et interrupteur de régulateur

Pour installer la conduite de dérivation :

1. Ajuster la conduite de dérivation et la fixer sur l'orifice circulaire de la conduite d'air. En général, la conduite de dérivation doit être pourvue de languettes pour la conduite d'air repliables vers l'extérieur.
2. Étendre l'extrémité libre de la conduite de dérivation jusqu'à l'humidificateur et fixer avec du ruban métallique.
3. En fonction de la saison, changer le tampon régulateur sur l'humidificateur. Il faut le faire manuellement à chaque saison.
 - ÉTÉ (SUMMER) - le régulateur se ferme et l'air ne passe pas à travers l'humidificateur.
 - HIVER (WINTER) - le régulateur s'ouvre et l'air passe à travers l'humidificateur.

5.5.4 Branchement de l'alimentation en eau

Couper l'arrivée d'eau avant de commencer.

Pour alimenter l'humidificateur en eau :

1. Retirer la gaine de protection sur la vanne d'entrée et installer le connecteur rapide blanc sur celle-ci.
2. Mesurer et découper le tuyau d'eau qui va relier l'humidificateur et la vanne d'alimentation en eau.
 - Si aucune conduite n'est libre pour l'alimentation en eau, en créer une à l'aide d'une vanne à étrier autotaraudeuse (ou installer un raccord en T et une vanne). Se reporter à ["Utilisation d'une conduite d'eau existante" sur la page d'en face](#). Consulter les normes de plomberie locales.
3. Insérer le tuyau d'alimentation en eau dans le raccord rapide et bien serrer.
4. Brancher le tuyau d'eau sur la vanne d'alimentation et bien serrer.
 - Pour les tuyaux en plastique, prévoir un tuyau de renfort en laiton. Utiliser un manchon en plastique avec un écrou à compression en laiton.
 - Pour les tuyaux en cuivre, il faut un manchon en laiton et un écrou à compression en laiton.
5. Serrer l'écrou à compression en laiton sur le tuyau.
6. Tourner la vanne à étrier dans le sens horaire inverse pour permettre l'arrivée d'eau dans la nouvelle conduite.
7. Vérifier s'il y a des fuites.

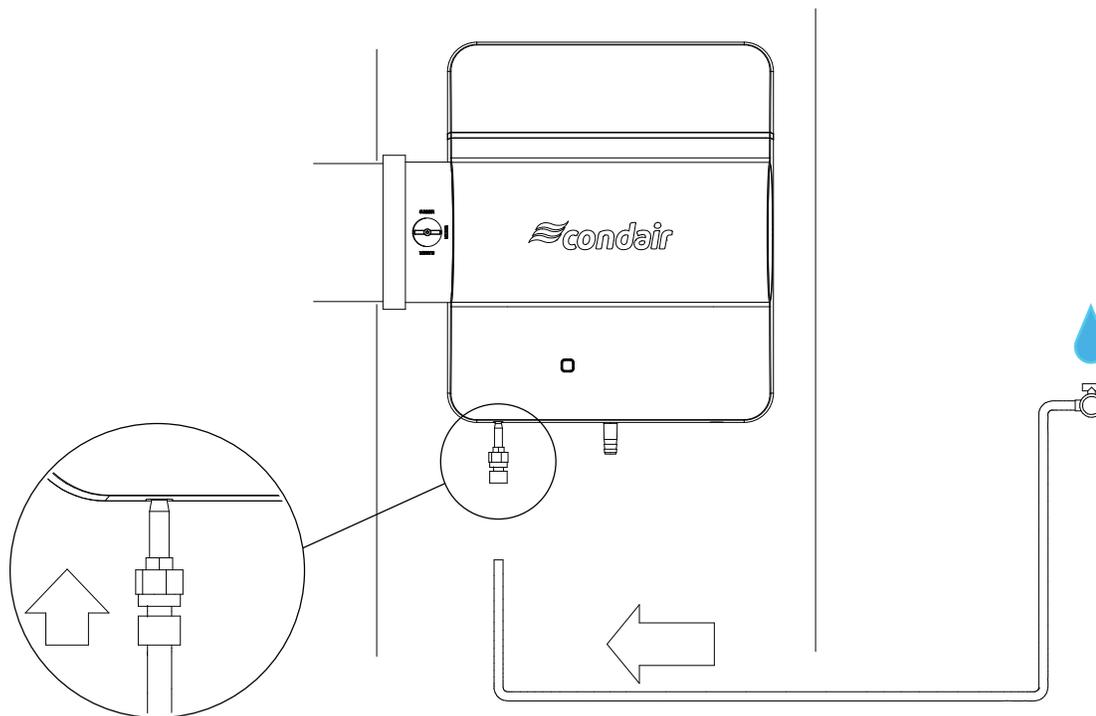


Figure 10 - Raccordement de l'alimentation en eau

5.5.5 Utilisation d'une conduite d'eau existante

Note: Vous pouvez également utiliser le raccord en té et la vanne de coupure d'eau de la conduite d'eau existante. Pour cela, il faudra éventuellement faire appel à un plombier.

Vérifier que l'arrivée d'eau est coupée.

L'humidificateur peut utiliser de l'eau chaude ou froide.

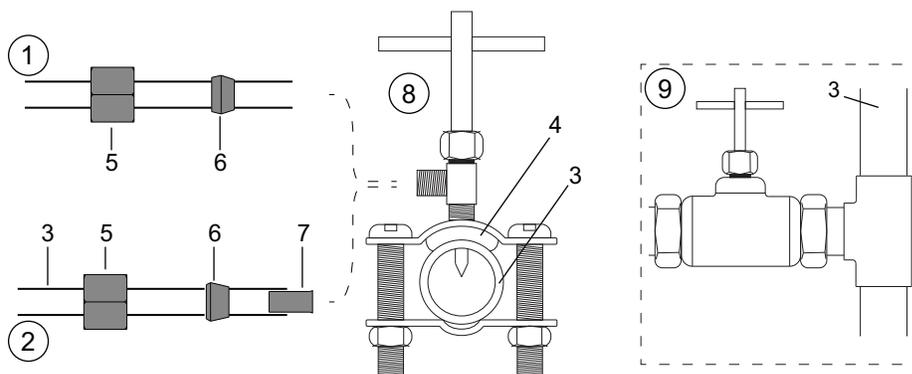


Figure 11 - Vanne à étrier et raccord en T et vanne

- | | | |
|----------------------------|--------------------------|--|
| 1. Tuyauterie en cuivre | 4. Joint d'étanchéité | 7. Renfort |
| 2. Tuyauterie en plastique | 5. Écrou à compression | 8. Vanne à étrier |
| 3. Conduite d'alimentation | 6. Manchon de protection | 9. Vanne de raccordement en T et arrêt |

IMPORTANT! Ne pas utiliser la vanne à étrier pour percer des tuyaux d'eau en plastique. Avec la vanne à étrier, on ne peut utiliser que des conduites d'eau rigides (en cuivre ou en acier). Il convient d'utiliser un raccord en T et une vanne de coupure d'eau avec une conduite d'eau en plastique (ou PEX).

IMPORTANT! Vérifier que l'axe de perçage est entièrement rentré dans le corps de vanne en tournant la poignée dans le sens horaire inverse.

IMPORTANT! Respecter toutes les normes de plomberie applicables au niveau local/national.

Pour utiliser la conduite d'eau (avec la vanne à étrier sur le tuyau rigide) :

1. Assembler sans serrer un côté du serre-joint supérieur sur le serre-joint inférieur avec une vis et un écrou (fournis). Pour de meilleurs résultats, monter la vanne à étrier sur le haut ou sur le côté du tuyau d'alimentation en eau. Cela empêche que les sédiments ne bouchent le système.
2. Placer le joint d'étanchéité en caoutchouc sur l'axe de perçage du serre-joint supérieur, puis placer le joint d'étanchéité et le serre-joint sur la conduite d'eau.
3. Assembler l'autre côté des serre-joints supérieur et inférieur. La conduite d'eau doit être comprimée entre le joint d'étanchéité en caoutchouc et le serre-joint inférieur.
4. Serrer les fixations entre les serre-joints supérieur et inférieur.
5. Brancher la conduite d'eau entre l'humidificateur et la vanne à étrier. Vérifier que les raccords (écrou en laiton, manchon en plastique, etc.) sont bien installés.
 - Pour la conduite d'eau en plastique (fournie), de la vanne à étrier jusqu'à l'humidificateur :

- a. Placer l'écrou à compression en laiton sur une extrémité de la conduite d'eau en plastique. Veiller à ce que la plus grande ouverture de l'écrou se trouve face à la sortie de la vanne à étrier.
 - b. Placer le manchon en plastique sur une des extrémités de la conduite d'eau en plastique.
 - c. Placer le renfort de tuyau en laiton dans la conduite d'eau en plastique.
 - d. Insérer la conduite d'eau en plastique dans la sortie de la vanne à étrier. Enfoncer l'écrou à compression en laiton sur la vanne à étrier, au-dessus du manchon en plastique et au-dessus du renfort de tuyau en laiton. Le manchon et le renfort doivent être emboîtés dans l'écrou.
 - e. Fixer l'écrou sur la vanne à étrier.
 - f. Brancher l'autre extrémité de la conduite d'eau en plastique sur l'humidificateur, au niveau de la vanne d'entrée (ou du raccord rapide le cas échéant).
6. Tourner la poignée de la vanne à étrier dans le sens horaire pour percer la conduite d'eau. Tourner dans le sens anti-horaire pour laisser passer l'eau dans la vanne à étrier.

5.5.6 Branchement du tuyau de vidange

Pour raccorder le tuyau de vidange :

1. Brancher le tuyau de vidange sur l'embout de l'humidificateur et fixer le tuyau à l'aide de colliers de serrage.
2. Acheminer le tuyau de vidange sur un siphon approprié. Le tuyau doit avoir une pente descendante continue (pour éviter la stagnation de l'eau), sans coudes. Siphons appropriés :
 - Siphon de sol
 - Évier
 - Égout
3. Fixer le tuyau sur la longueur pour éviter qu'il ne se détende.

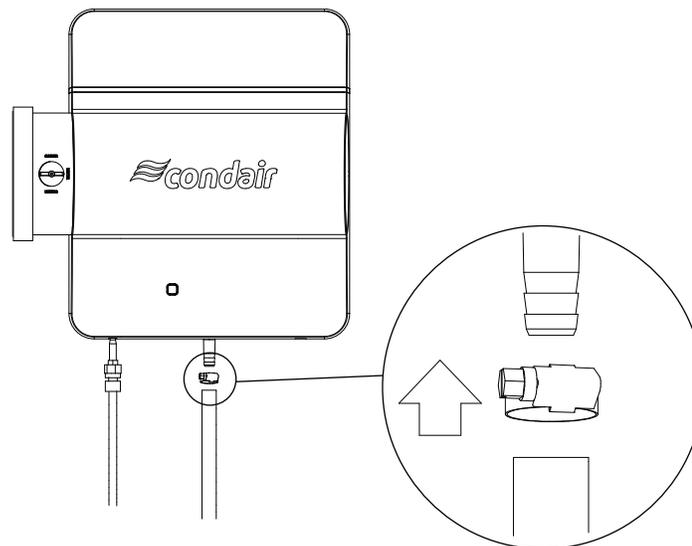


Figure 12 - Raccordement au système de vidange

5.5.7 Installation des branchements électriques

Se reporter à "[Exigences en matière d'alimentation électrique](#)" sur la page 15 pour les exigences en matière d'électricité. Tous les câblages doivent être effectués conformément aux normes électriques applicables.

Manipuler le câble électrique avec prudence. Le tenir à l'écart des bords tranchants et ne pas le tendre.

Brancher l'humidificateur uniquement sur une prise secteur (110-120 V c.a. 60 Hz).

Sécurité

Pour les travaux d'installation électrique, il faut retirer les panneaux de porte de l'humidificateur. Observer les consignes de sécurité suivantes :



ATTENTION !

Décharge électrostatique !

Les composants électroniques contenus dans l'armoire de commande de l'humidificateur sont sensibles aux décharges électrostatiques (ESD).

Prévention : Adopter les mesures appropriées afin de protéger les composants électroniques inclus dans l'unité de tout dommage occasionné par une décharge électrostatique (DES). Se reporter à ANSI/ESD-S20.20.

- Tous les travaux d'installation électrique doivent être effectués exclusivement par un électricien agréé autorisé par le client. Il appartient au client de vérifier les qualifications du personnel.
- L'installation électrique doit être effectuée conformément aux schémas de câblage figurant dans ce manuel, aux consignes indiquées dans cette section, ainsi qu'aux normes applicables aux niveaux national et local.
- Tous les câbles doivent être reliés à l'unité, via les raccords de câbles ou passe-câbles appropriés, et doivent être convenablement soutenus.
- Vérifier que les câbles sont bien fixés, qu'ils ne frottent pas sur des composants et qu'ils ne présentent pas de risque de trébuchement.
- Respecter les normes nationales et locales en matière de longueur de câble maximum et de dimensions requises pour les câbles.

5.5.7.1 Installation des branchements électriques externes

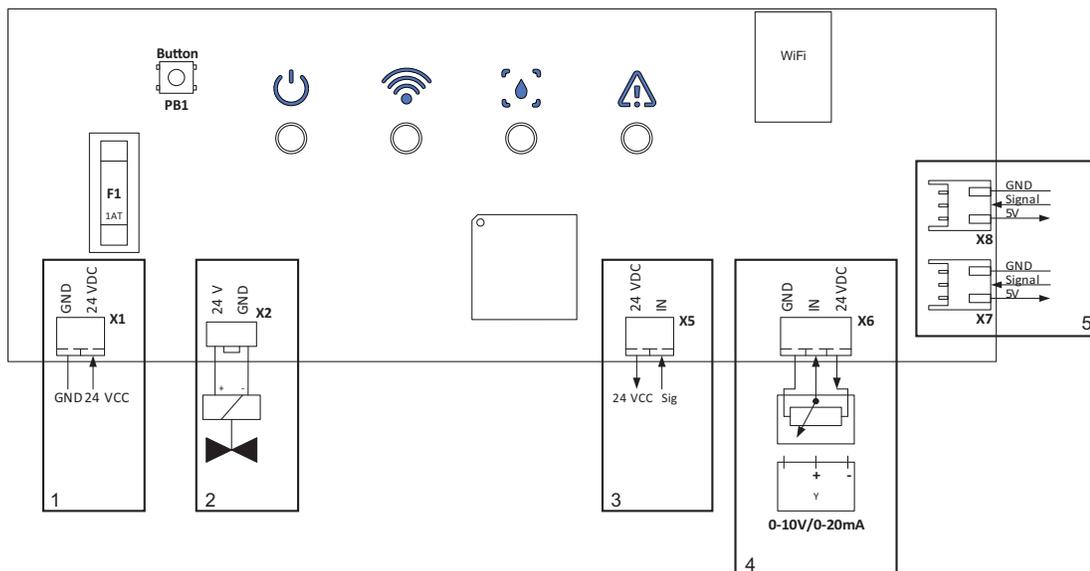


Figure 13 - Câblage

- | | | |
|------------------------------|---|------------------------------|
| 1. Puissance, 24 V c.c. (X1) | 3. Chaîne de sécurité (X5) | 5. Capteurs internes (X7/X8) |
| 2. vanne d'entrée (X2) | 4. Dispositifs de commande (X6), hygrostat on/off | |

IMPORTANT! Les unités fonctionnent uniquement sur 24 V c.c. Respecter l'ensemble des normes électriques applicables au niveau local et régional.

- Vérifier que les dispositifs externes et le cordon d'alimentation ne sont pas branchés, et ouvrir les caches supérieur et inférieur de l'humidificateur.
- Acheminer les câbles dans l'unité en partant du bas de l'humidificateur. Se reporter au manuel d'installation et au manuel fourni avec votre dispositif de commande.
 - Puissance 24 V c.c. : Ne PAS inverser les positions.** Vérifier noir (TERRE) - gauche ; rouge (24 V c.c.) - droite. Brancher dans une prise 110-120 V c.a.
 - Chaîne de sécurité : Utiliser un cavalier le cas échéant. Il est recommandé de raccorder un interrupteur de présence d'air. Cela permet d'interrompre le fonctionnement de l'unité si l'air ne circule pas correctement dans la conduite.
 - Vanne d'entrée : Commande interne permettant à l'unité de pulser l'eau à l'intérieur. Cette fonction améliore l'utilisation de l'eau.
 - Commande : Dépend du dispositif de commande. L'unité accepte les signaux on/off, 0-10 V et 0-20 mA. **Un hygrostat ou un contrôleur requis pour faire fonctionner l'appareil.**
 - Capteurs (internes) : assurent la bonne humidification de l'unité.
- Après avoir branché les capteurs et les câbles d'alimentation, fermer l'humidificateur et brancher à l'alimentation 24 V c.c.

Branchement électrique

Le branchement électrique à l'intérieur de l'humidificateur va à la borne **d'alimentation** de la carte pilote (24 V c.c.). L'alimentation électrique est branchée sur une prise murale 110-120 V c.a.

Chaîne de sécurité externe

L'entrée de la chaîne de sécurité/AP est une entrée numérique 0/24 V c.c.. Elle est utilisée pour les éléments de sécurité externes, comme l'hygrostat, les capteurs de fuite, l'interrupteur de présence d'air, etc., avec un relai qui ouvre ou ferme la boucle 24 V c.c.. Si la chaîne de sécurité/AP est ouverte, la vanne d'entrée est désactivée et l'eau cesse de circuler dans l'humidificateur.

Entrées de demande

L'entrée analogique prend en charge des signaux externes de 0-20 mA. Ces signaux sont utilisés pour commander la production de l'humidificateur.

Signaux externes pris en charge :

- 0-10 V c.c. à modulation (signal de commande externe ou signal HR externe)
- 2-10 V c.c. à modulation (signal de commande externe ou signal HR externe)
- 0-20 mA à modulation (signal de commande externe ou signal HR externe)
- 4-20 mA à modulation (signal de commande externe ou signal HR externe)

6 Connexion à l'appli

Après avoir monté l'humidificateur et effectué les branchements d'eau, de vidange et de câblage, vous pouvez allumer l'unité et la commander via l'application Condair HumiLife sur votre téléphone portable.

6.1 Téléchargement de Condair HumiLife

Utiliser la caméra du téléphone ou le scanner QR pour accéder à Google Play (Android) ou à App Store (iOS).

Google Play (Android)



App Store (iOS)



6.2 Connexion à Condair HumiLife

Pour une première installation :

1. Télécharger l'application Condair HumiLife via App Store ou Google Play Store et installer l'appli. Vérifier que votre téléphone portable est bien connecté au réseau Wifi de votre domicile.
2. Allumer l'humidificateur (en maintenant enfoncé le bouton marche/arrêt pendant 2 seconde).
3. Ouvrir l'application. Un écran s'affiche. Vous pouvez y choisir l'humidificateur à connecter. Dans l'application, appuyer sur **Add Device** (Ajouter dispositif). Votre téléphone portable commence à scanner la zone pour repérer le Condair HumiLife RE.
4. Sur l'humidificateur, maintenir enfoncé le bouton marche/arrêt pendant 5 secondes. Le voyant du sans fil  se met à clignoter. L'application reconnaît l'humidificateur.
5. Terminer la connexion en suivant les instructions données sur l'application.
6. Le voyant du sans fil reste allumé sans clignoter une fois terminé.

Garantie

Condair Inc. et/ou Condair Ltd. (désignés collectivement ci-après comme LA SOCIÉTÉ), garantit pendant cinq ans à compter de la date d'achat par le client que les produits fabriqués et assemblés par LA SOCIÉTÉ, non expressément garantis par ailleurs, sont exempts de défauts de matière et de la fabrication. Aucune garantie n'est donnée en termes de corrosion, de détérioration ou d'adéquation des matériaux remplacés pour assurer la conformité avec les règlements gouvernementaux.

Les obligations et responsabilités de LA SOCIÉTÉ en vertu de cette garantie se limitent à fournir des pièces de rechange au client, franco à bord de l'usine de LA SOCIÉTÉ, à condition que la ou les pièce(s) défectueuse(s) soit/soient retournée(s) en fret prépayé par le client. Les pièces utilisées pour les réparations sont garanties pour le reste de la période de garantie d'origine de l'humidificateur ou pour 90 jours, selon la période la plus longue.

Les garanties exposées aux présentes remplacent toute autre garantie expresse ou implicite prévue par la loi. LA SOCIÉTÉ décline toute responsabilité tant que lesdits produits n'ont pas été intégralement payés. Par la suite, ladite responsabilité se limitera au prix d'achat original du produit. Toute garantie supplémentaire doit être accordée par écrit et signée par un responsable de LA SOCIÉTÉ.

Les pièces ou matériaux de LA SOCIÉTÉ qui sont considéré(e)s comme des consommables, y compris mais de manière non limitative : cylindres, filtres, buses, membranes, supports, joints d'étanchéité, joints toriques, etc. ne sont PAS couverts par la garantie.

LA SOCIÉTÉ n'offre aucune garantie et décline toute responsabilité si l'équipement n'est pas installé de manière strictement conforme à la version du catalogue et du manuel d'installation en vigueur à la date d'achat et par un entrepreneur approuvé par LA SOCIÉTÉ pour se charger de l'installation de cet équipement.

LA SOCIÉTÉ n'offre aucune garantie et décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs ou de dommages résultant directement d'une mauvaise application, d'un dimensionnement incorrect ou d'une mauvaise maintenance de l'équipement.

LA SOCIÉTÉ n'offre aucune garantie et décline toute responsabilité en cas de dommage résultant du gel de l'humidificateur, des conduites d'alimentation, des tuyaux de vidange, ou encore de la qualité de l'eau utilisée.

LA SOCIÉTÉ se réserve le droit de modifier la conception, les caractéristiques et les critères de performance de ses produits sans préavis ni obligation.

La garantie limitée de LA SOCIÉTÉ sur les accessoires non fabriqués par la compagnie, comme les commandes, les hygrostats, les pompes et autres, se limite à la garantie du fabricant de l'équipement d'origine à compter de la date de la première expédition de l'humidificateur.

Conformité

Cet équipement a fait l'objet de tests démontrant qu'il est conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, en vertu du point 15 du règlement FCC. Ces limites sont prévues pour assurer une protection raisonnable à l'encontre des interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes, il risque d'entraîner des interférences nuisibles pour les communications radio. On ne peut toutefois pas garantir qu'aucune interférence ne se produira dans une installation donnée.

Si cet équipement entraîne effectivement des interférences nuisibles au niveau de la réception radio ou télé (pour le déterminer il suffit d'éteindre et de rallumer l'équipement), il est conseillé d'essayer de corriger celles-ci en adoptant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Séparer davantage l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise correspondant à un autre circuit que celui où le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

CONSEIL, VENTE ET ENTRETIEN :

CANADA

2740 Fenton Road
Ottawa, ON, K1T 3T7

Tel: 1.866.667.8321

Fax: 613.822.7964

na.humilife@condair.com

www.condairhumilife.com

